

PROVISIONAL

S/PV.3214
22 May 1993
ARABIC

مجلس الأمن



محضر حرفي مؤقت للجلسة الرابعة عشرة بعد الثالثة آلاف والمائتين
المعقودة بالمقر، في نيويورك،
يوم السبت، ٢٢ أيار/مايو ١٩٩٣، الساعة ١٥/١٥

الرئيس:	السيد فورونتسوف	(الاتحاد الروسي)
الأعضاء:	اسبانيا	السيد بيداويي
باكستان	السيد نياز	
البرازيل	السيد دي أراجو كاسترو	
جيبوتي	السيد دوراني	
الرأس الأخضر	السيد بربوسا	
الصين	السيد لي جاوشنغ	
فرنسا	السيد فيلكس باغانون	
فنزويلا	السيد بيفيرو	
المغرب	السيد السنوسي	
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد ريتشاردسن	
نيوزيلندا	السيد أوبراين	
هنغاريا	السيد إردوس	
الولايات المتحدة الأمريكية	السيد هيكس	
اليابان	السيد هاتانو	

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات. وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه.

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٢٠اقرار جدول الأعمالأقر جدول الأعمال.الحالة في كمبوديا

الرئيس (ترجمة شفوية عن الروسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج على

جدول أعماله.

ويجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

عقب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بأن أدلي بالبيان التالي نيابة

عن المجلس:

"يدين مجلس الأمن بشدة عملية القصف التي تعرضت لها السلطة الانتقالية للأمم المتحدة

في كمبوديا في ٢١ أيار/مايو ١٩٩٣، والتي قتل فيها اثنان من أفراد كتيبة المهندسين الصينيين

وأصيب سبعة منهم بجراح. ويعرب المجلس عن تعازيه للحكومة الصينية ولأسر الضحايا. ويشيد

بشجاعة هؤلاء وتفانيهم.

"ويحيط المجلس علما بالتقرير الأولي المقدم من الأمانة العامة والذي يشير إلى أن الجيش

الوطني لكمبوتشيا الديمقراطية قد اضطلع بهذا القصف. ويطلب إلى الأمين العام أن يواصل التحقيق

وأن يقدم تقريراً إلى المجلس على وجه الاستعجال.

"ويعرب المجلس عن دعمه القوي للسلطة الانتقالية في تنفيذها لولايتها في إطار اتفاقات

باريس. ويدين بشدة جميع عمليات الهجوم التي تتعرض لها السلطة الانتقالية ويطلب أن تتوقف

جميع الأطراف المسؤولة المعنية فوراً عن القيام بكافة الأعمال العدائية ضد السلطة الانتقالية وأن

تتخذ تدابير فورية لحماية أرواح أفراد السلطة الانتقالية وأمنهم.

"ويشير المجلس إلى التحذير الوارد في قراره ٨٢٦ (١٩٩٣) بأنه سيرد ردا مناسباً إذا تقاعس أي طرف من الأطراف عن الوفاء بالتزاماته. ويحذر المجلس أيضاً من أنه لن يقر استخدام العنف للتدخل في العملية الديمقراطية في كمبوديا أو عكس اتجاهها، وأنه سيتخذ مزيداً من التدابير الملائمة ضد أي طرف يتقاعس عن الوفاء بالتزاماته.

"ويعرب المجلس أيضاً عن تصميمه على أن تجرى انتخابات الجمعية التأسيسية في المواعيد التي حددها المجلس الوطني الأعلى وأيدها مجلس الأمن في قراره ٨١٠ (١٩٩٣)، ويؤكد من جديد التزامه بالقرار ٨٢٦ (١٩٩٣). ويدعو المجلس الشعب الكمبودي إلى ممارسة حقه بالكامل في التصويت في الانتخابات المقبلة. وفي هذا الصدد، يشدد المجلس على أهمية ضمان توقف جميع أعمال العنف والتهديد والتخويف وكذلك ضمان توفر بيئة سياسية محايدة في كمبوديا".

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/25822.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله. وسيبقي مجلس الأمن هذه المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١٥/٢٥

